

Všetky informácie, okrem iného vrátane textov, obrázkov, grafov sú vlastníctvom spoločnosti Hangzhou EZVIZ Software Co, Ltd. (ďalej len „EZVIZ“). Táto používateľská príručka (ďalej len „príručka“) sa bez predchádzajúceho písomného povolenia spoločnosti EZVIZ nemôže žiadnym spôsobom reprodukovovať, meniť, prekladať ani distribuovať, čiastočne ani úplne. Pokiaľ nie je stanovené inak, spoločnosť EZVIZ neposkytuje žiadne záruky, garancie ani vyhlásenia, výslovné ani predpokladané, týkajúce sa príručky.

Informácie o tomto návode

Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu nájdete na webovej lokalite EZVIZ™ (<http://www.ezviz.com>).

Záznam o revíziách

Nová verzia – január 2023

Potvrdenia o ochranných známkach

EZVIZ™,  a iné ochranné známky a logá spoločnosti EZVIZ sú vlastníctvom spoločnosti EZVIZ v rôznych jurisdikciách. Iné nižšie uvedené ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

Právne vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti

V MAXIMÁLNO M OŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA OPÍSANÝ PRODUKT, SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVA V STAVE „AKO JE“ SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI A SPOLOČNOSŤ EZVIZ NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI IMPLICITNÉ ZÁRUKY OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY, VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL A NEPORUŠENIA PRÁV TRETEJ STRANY. SPOLOČNOSŤ EZVIZ ANI JEJ RIADIACI PRACOVNÍCI, ZÁSTUPCOVIA, ZAMESTNANCI ALEBO AGENTI V ŽIADNOM PRÍPADE NENESÚ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA AKÉKOL'VEK OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV ALEBO DOKUMENTÁCIE V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ EZVIZ UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

V MAXIMÁLNO M OŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, CELKOVÁ SÚHRNNÁ ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI EZVIZ ZA VŠETKY ŠKODY NEPREKROČÍ PÔVODNÚ KÚPNÚ CENU PRODUKTU. SPOLOČNOSŤ EZVIZ NEPREBERÁ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ZRANENIA OSÔB ANI MAJETKOVÉ ŠKODY V PRÍPADE PRERUŠENIA PREVÁDZKY PRODUKTU ALEBO UKONČENIA SLUŽBY V DÔSLEDKU: A) NESPRÁVNEJ INŠTALÁCIE ALEBO INÉKO AKO URČENÉHO ÚČELU POUŽÍVANIA; B) OCHRANY ŠTÁTNEHO ALEBO VEREJNÉHO ZÁUJMU; C) VYŠŠEJ MOCI; D) VÁS ALEBO TRETEJ STRANY OKREM INÉHO VRÁTANE POUŽÍVANIA AKÝCHKOL'VEK PRODUKTOV, SOFTVÉRU, APLIKÁCIÍ TRETÍCH STRÁN A ĎALŠÍCH.

POUŽÍVANIE PRODUKTU S PRÍSTUPOM NA INTERNET JE ÚPLNE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ EZVIZ NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HEKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ EZVIZ POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU. PRÁVNE PREDPISY OHĽADOM BEZPEČNOSTNÉHO MONITOROVANIA A OCHRANY ÚDAJOV SA V JEDNOTLIVÝCH JURISDIKCIÁCH LÍŠIA. PRED POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU SI OVERTE VŠETKY PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY VO VAŠEJ JURISDIKCII, ABY BOLO VAŠE POUŽÍVANIE PRODUKTU V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI. SPOLOČNOSŤ EZVIZ NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ V PRÍPADE POUŽÍVANIA PRODUKTU NA NEZÁKONNÉ ÚČELY.

V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESÚLAHU MEDZI USTANOVENIAMÍ UVEDENÝMI VYŠŠIE A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Obsah

Prehľad	1
1. Obsah balenia	1
2. Základné informácie	2
Získanie aplikácie EZVIZ	5
Inštalácia	6
1. Inštalčné miesto	6
2. Inštalujte batérie	7
3. Inštalujte termostat	7
4. Pripojte Gateway a kotol	8
5. Inštalovať bránu	9
Pridajte svoje zariadenie do aplikácie EZVIZ	11
1. Pridať bránu	11
2. Pridať termostat	11
Prevádzka	13
1. Operácie na termostate	13
2. Operácie v aplikácii EZVIZ	15
Špecifikácia	18
Specification	18

1. Obsah balenia



Termostat (×1)



Brána (×1)



Konzola (1 ×)



Vešiak (×1)



Napájací kábel (×1)



Kábel na pripojenie kotle
(×1)



Sada skrutiek (×1)



Batéria veľkosti AA (×2)



Regulačné informácie (×1)



Stručná úvodná príručka
(×1)

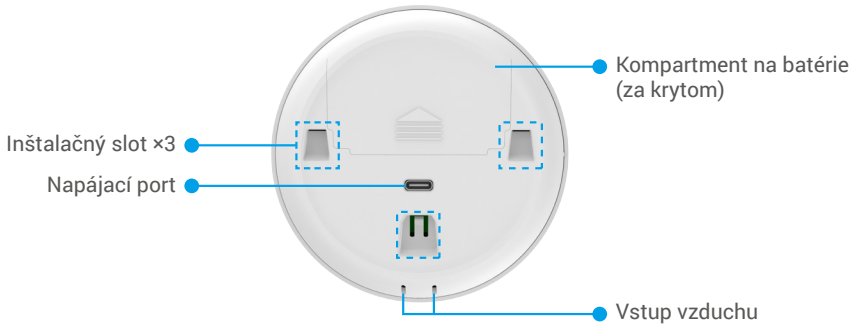
 Všetky vyobrazenia zariadenia je potrebné konfrontovať s konkrétnym zakúpeným zariadením.

2. Základné informácie

2.1 Inteligentný termostat



Predný pohľad



Zadný pohľad

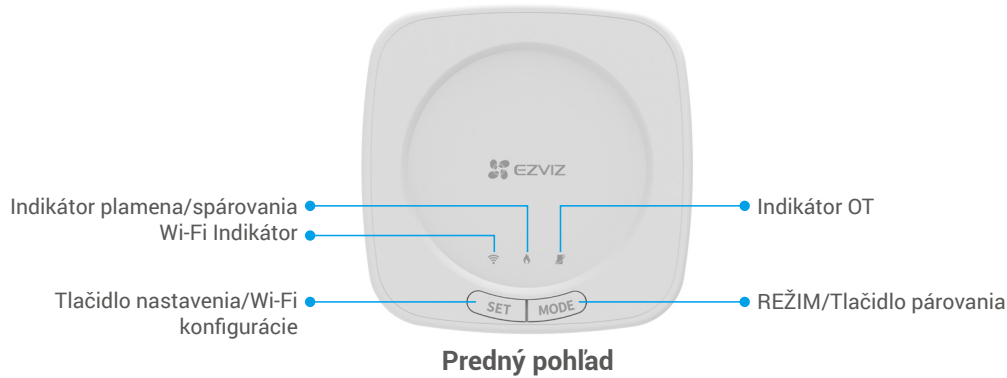
Nastaviť tlačidlo	
• Krátkym stlačením tlačidla nastavenia prejdite do režimov. • Stlačte a podržte po dobu 5 sekúnd pre vstup do menu Nastavenia*. • Detský zámok: Stlačte a podržte po dobu 25 sekúnd pre uzamknutie termostatu a po dobu 10 sekúnd pre odomknutie	

Ovládací knoflík
Otočte ovládacím knoflíkom pro nastavení teploty nebo přepnutí nastavení.

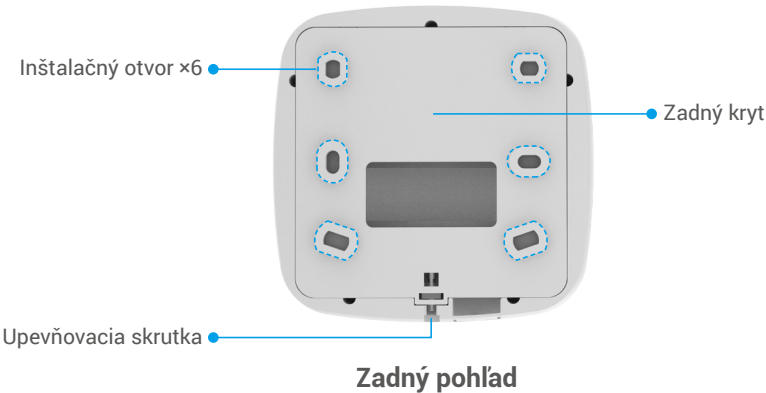
Popis ikony obrazovky		
	Komunikácia cez Wi-Fi	• Trvalé zapnutie: Wi-Fi pripojené • Vypnuté: Wi-Fi odpojené alebo offline
	RF komunikácia	• Trvalé zapnutie: Termostat bol úspešne pripojený k bráne. • Bliká: Termostat sa pripája k bráne. • Vypnuté: Termostat sa nepodarilo pripojiť k bráne alebo nie je k dispozícii sieť.

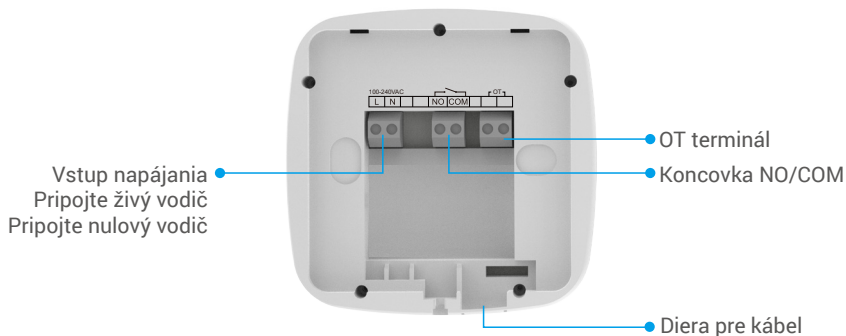
Popis ikony obrazovky

OS	Ovládanie OS	Termostat prijíma optimálny režim štart/stop.
TPI	TPI ovládanie	Termostat používa režim proporcionálneho integračného riadenia.
88:88	Čas	- Keď je termostat na hlavnej obrazovke, zobrazuje aktuálny čas. - Zobrazí čas programovania pri nastavení programovania.
8 WEEK	Týždeň	- Keď je termostat na hlavnej obrazovke, zobrazuje aktuálny týždeň. - Pri nastavovaní času zobrazuje nastavený čas.
8 TIMING	Časovanie	V automatickom režime zobrazuje časové obdobie pri nastavení programovania.
	Režim dovolenky	Zobraziť, keď termostat nastavíte do režimu dovolenky.
	Automatický režim	V automatickom režime sa teplota prispôsobí programovému obdobiu.
	Dočasný režim	V auto režime otočte ovládacím knoflíkom, aby ste aktivovali dočasný režim a nastavili dočasnú cieľovú teplotu. Teplota bude riadená podľa nastavenej hodnoty v dočasnom režime a vráti sa do časového režimu v ďalšom programovacom období.
	Ručný režim	V manuálnom režime otočte ovládacím gombíkom, aby ste manuálne nastavili teplotu.
	Napájanie	Začať/ukončiť vykurovanie
	Aktuálna teplota	Zobrazte aktuálnu teplotu.
	Plamen	Zobrazovať, keď je termostat aktívny a varič sa zohrieva.
	Detský zámok	Zobraziť, keď je termostat zamknutý.
	Cieľová teplota	Zobrazte cieľovú teplotu.
	Kúrenie	Termostat posíla príkaz na vykurovanie, kotle sa zohrieva.



Ikona	Popis
	• Rýchlo blikajúca modrá: Pripájanie k sieti. • Pomaly pulzujúca modrá/Svetlo vypnuté: Nie je pripojené k sieti. • Solid blue: Sieť pripojená.
	• Rýchlo blikajúca červená: Párovanie s termostatom. • Solid Red: Relé uzavreté. • Vypnuté: Relé otvorené.
	• Solid Green: Pripojené cez Opentherm. • Vypnuté: Opentherm odpojený.
SET	Stlačte a podržte po dobu 3 sekúnd: Reset a reštart brány, zatiaľ čo vymažete akýkoľvek pridaný termostat a všetky indikátory budú blikajú po dobu 3 sekúnd. Potom modré svetlo bliká rýchlo a brána je pripravená na pripojenie k Wi-Fi.
MODE	Stlačte a podržte 3 sekundy: Brána je pripravená na pripojenie k Wi-Fi.





Zadný pohľad (Odstráňte zadný kryt)

Získanie aplikácie EZVIZ

1. Pripojte svoj mobilný telefón k Wi-Fi pomocou vášho 2,4 GHz siete.
2. Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu EZVIZ vyhľadáním slova „EZVIZ“ na lokalite App Store alebo Google PlayTM.
3. Spustíte aplikáciu a zaregistrujte používateľský účet EZVIZ.



- i** Ak už aplikáciu používate, skontrolujte, či máte najnovšiu verziu. Ak chcete zistiť, či je dostupná aktualizácia, prejdite do obchodu s aplikáciami a vyhľadajte názov „EZVIZ“.

1. Inštalčné miesto

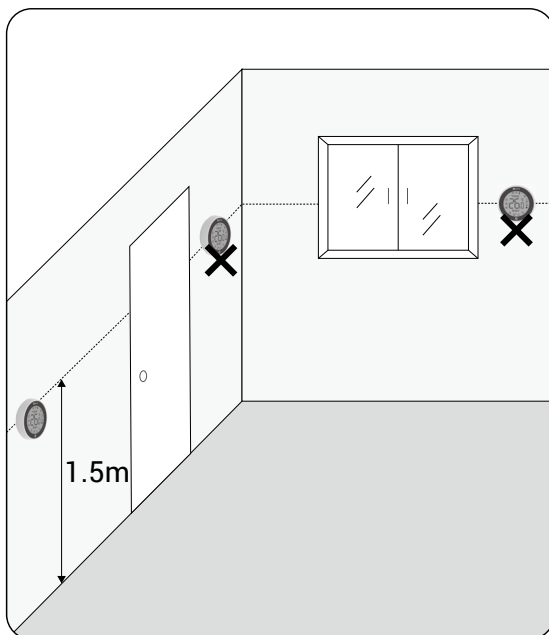
- Termostat komunikuje s bránou pomocou rádiových vĺn. Pred inštaláciou si prosím zachovajte vzdialenosť od nasledujúcich kovových predmetov, ktoré môžu ovplyvniť prijímanie bezdrôtového signálu: oceľové steny, kovové skrine, kuchynské spotrebiče, zrkadlá a podobne.
- Vzdialenosť medzi termostatom a podlahou nesmie presiahnuť 2 metre.

Brána

- Inštalujte bránu blízko kotla.
- Uistite sa, že bezdrôtové signály môžu byť prijaté.

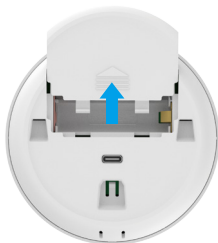
Termostat

- Inštalujte termostat na stenu v oblasti vykurovania.
- Približne 1,5 metra nad podlahou.
- Vzdialte sa od okien a dverí.
- Neinštalujte na knižné police a do skríň.
- Vzdialte sa od zdrojov tepla (radiátory, krb, televízory a vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu).
- Uistite sa, že bezdrôtové signály môžu byť prijaté. (Stabilná komunikácia s bránou).



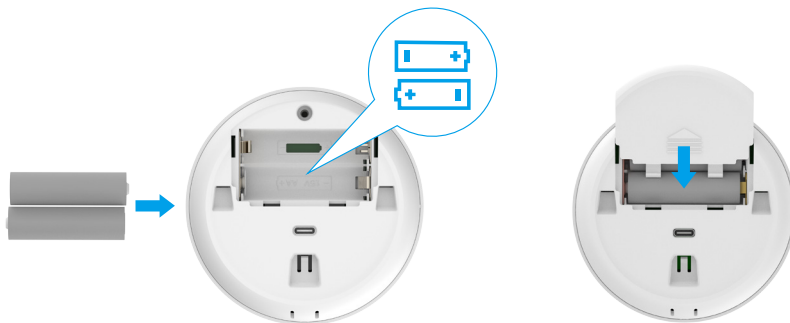
2. Inštalujte batérie

1. Stlačením tlačidla a potiahnutím krytu batérie nadol ho môžete odstrániť



2. Nainštalujte 2 batérie veľkosti AA. Nasaďte kryt batérie a potom sa displej rozsvieti.

i Prosím, skontrolujte, či sú polarizácie (+/-) správne zarovnané.

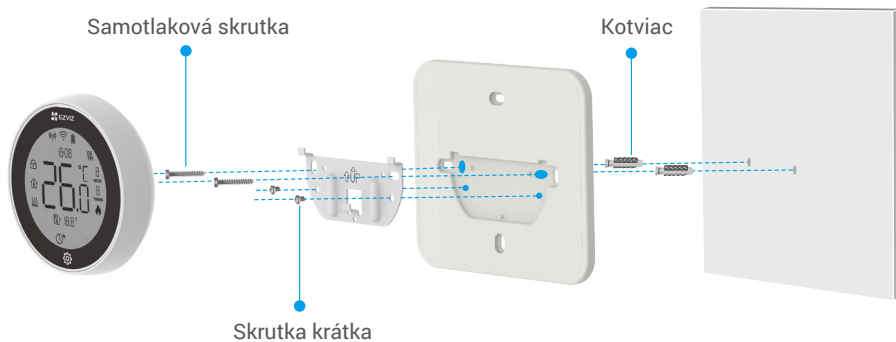


3. Inštalujte termostat

Môžete nainštalovať termostat dvoma spôsobmi:

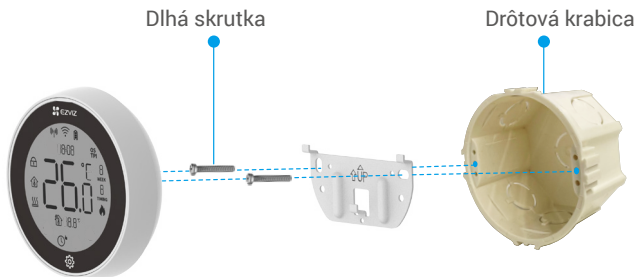
• Inštalujte termostat s držiakom a držiakom

1. Pevne pripevnite záves na držiak pomocou dvoch krátkych skrutiek.
2. Vrtajte skrutkové diery a vložte kotvy. Použite samorezné skrutky na upevnenie držiaka.
3. Zarovnajte inštalačný otvor termostatu s háčikom.



• **Inštalujte termostat s držiakom a káblovou krabicou (kúpené samostatne)**

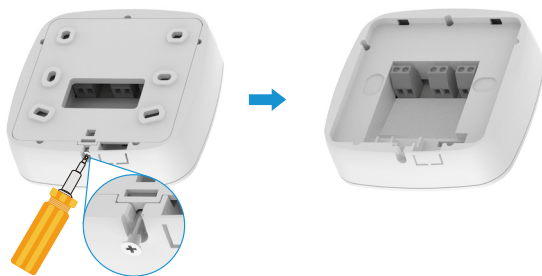
1. Opravte záves na drôtovom boxe pomocou dvoch dlhých skrutiek.
2. Zarovnajzte inštalačný otvor termostatu s háčikom.



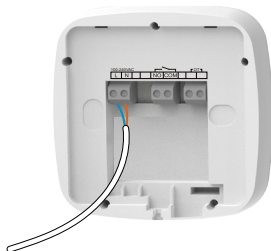
4. Pripojte Gateway a kotol

i Pred pripojením odpojte napájanie brány a kotla.

1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku krížovým skrutkovačom a otvorte zadný kryt.



2. Pripojte napájací kábel do vstupného portu podľa zadného označenia. Modrý drôt je pripojený k "L" a hnedý drôt je pripojený k "N".



3. Otvorte kryt ovládača kotla a nájdite terminál Opentherm alebo On/Off na hlavnej doske ovládača. (Pre podrobnosti si prečítajte používateľskú príručku kotla)
4. Pripojte bránu k kotlu pomocou kábla na pripojenie kotla.
5. Vymeňte plášť kotla.

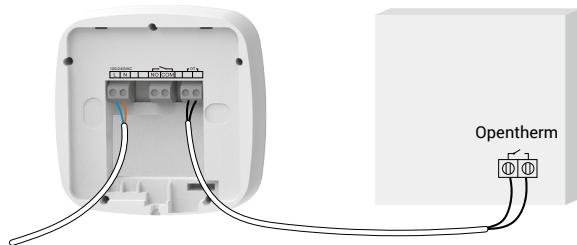
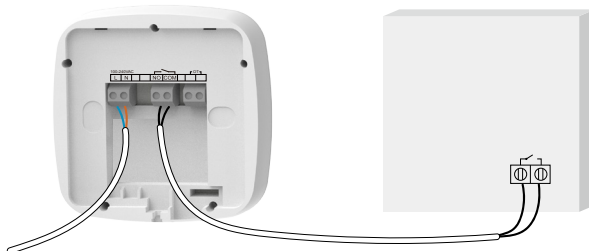


Schéma zapojenia kotla Opentherm



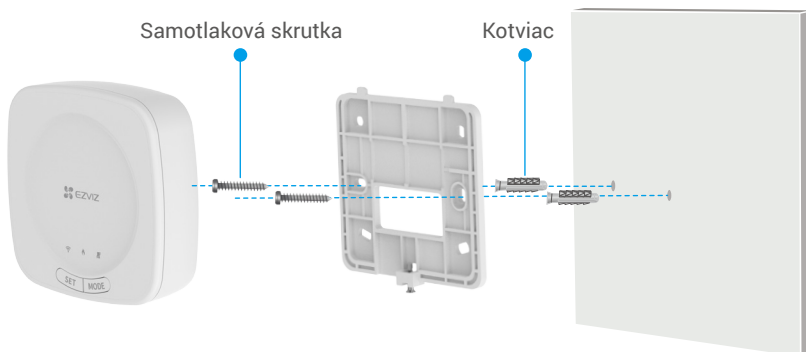
Zapnutie/Vypnutie Schéma pripojenia kotla

5. Inštalovať bránu

Môžete nainštalovať bránu dvoma spôsobmi:

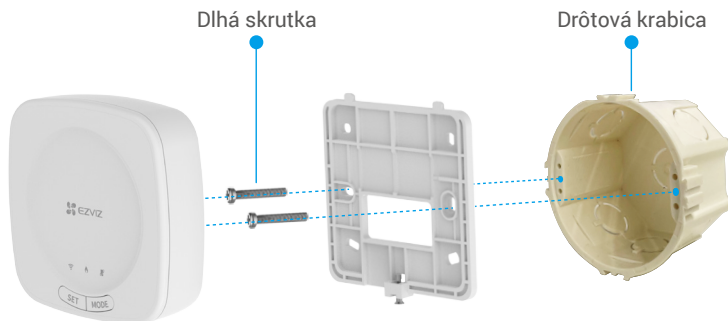
• Inštalujte Gateway pomocou skrutiek a kotiev

1. Vrtajte skrutkové diery a vložte kotvy do steny.
2. Použite samorezné skrutky na upevnenie zadného krytu.
3. Vymeňte bránu na zadnej strane krytu a utiahnite upevňovaciu skrutku.



• **Inštalujte Gateway s káblovou skrinkou (kúpené samostatne)**

1. Pevne pripevnite zadný kryt na drôtovú krabicu pomocou dvoch dlhých skrutiek.
2. Vymeňte bránu na zadnej strane krytu a utiahnite upevňovaciu skrutku.



Pridajte svoje zariadenie do aplikácie EZVIZ

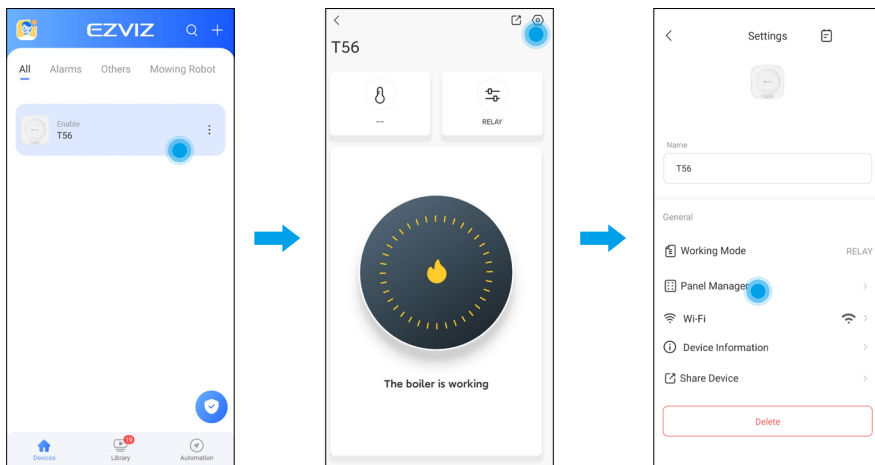
1. Pridať bránu

1. Prihláste sa do vášho účtu v aplikácii EZVIZ.
2. Na domovskej obrazovke klepnite na "+" v pravom hornom rohu, aby ste prešli na rozhranie Scan QR Code.
3. Skenovanie QR kódu na obale rýchleho sprievodcu alebo na zadnej strane brány.
4. Dodržte sprievodcu aplikáciou EZVIZ na dokončenie konfigurácie siete.

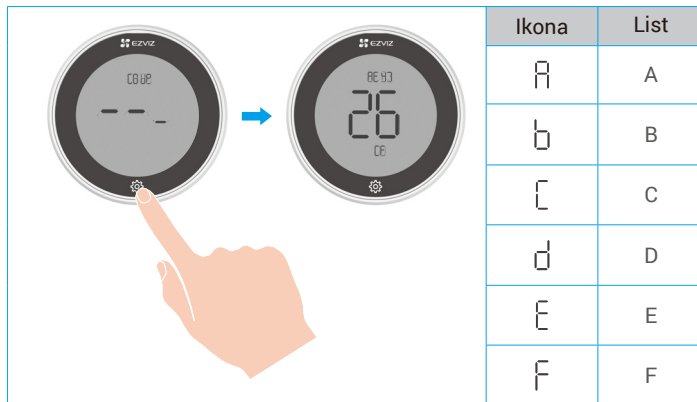


2. Pridať termostat

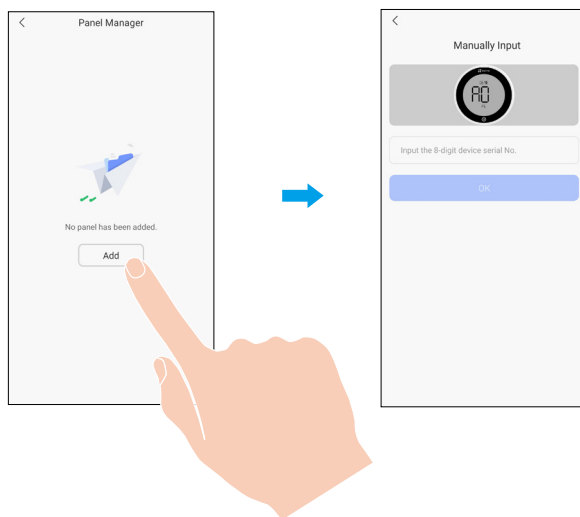
1. Prejdite na stránku Nastavenia brány podľa nasledujúcich krokov a kliknite na "Správca panelov".



2. Stlačte a podržte tlačidlo nastavenia termostatu pre vstup do menu nastavení.
3. Vyberte  a stlačte tlačidlo nastavenia raz, zobrazí sa 8-ciferné sériové číslo zariadenia.



4. Kliknite na "Pridat", zadajte 8-miestne sériové číslo termostatu.



1. Operácie na termostate

Nastavenie času

1. V hlavnom rozhraní stlačte tlačidlo nastavenia po dobu 3 sekúnd, aby ste vstúpili do menu nastavení. Otočte ovládacím gombíkom, kým sa na obrazovke nezobrazí rozhranie nastavenia času.
2. Stlačte tlačidlo nastavenia a nastavte čas v poradí: Rok > Mesiac > Deň > Hodina > Minúta.
3. Otočením ovládacieho gombíka nastavte hodnotu a potvrdte stlačením tlačidla nastavenia.

Pracovný režim

V hlavnom rozhraní stlačte tlačidlo nastavenia pre prepínanie pracovného režimu: Prázdny, Automatický, Dočasný, Manuálne a Napájanie.

Nastavenie teploty

V hlavnom rozhraní otočte ovládacím gombíkom, aby ste nastavili cieľovú teplotu a stlačte tlačidlo nastavenia pre potvrdenie.

Nastavenie menu

Ikona	Meno	Popis
	Pripojovací kód	Obrazovka zobrazuje kód pripojení (8místné sériové číslo zařízení). Kód můžete zadat do aplikace pro přidání termostatu. Po úspěšném přidání se na obrazovce zobrazí R0x, například R01.
	Režim vykurovania	Otočte ovládacím knoflíkem pro výběr režimu vytápění: Nor, OS, TPI.
	Protimrazový prostriedok	Otočte ovládacím knoflíkem a vyberte ON/OFF a poté stiskněte tlačítko nastavení pro potvrzení • ZAP: Aktivujte funkci proti zamrznutí a můžete otáčet ovládacím gombíkom, aby ste nastavili teplotu proti zamrznutí (5°C až 15°C). • VYP: Odíť.
	Vrátiť rozdiel	Nastavte rozdiel medzi teplotou spustenia a teplotou vypnutia. Napríklad, ak je rozdiel 1°C a cieľová teplota je 25°C, kotol sa začne ohrievať, keď teplota dosiahne 23°C a prestane sa ohrievať, keď teplota dosiahne 27°C. • H0n: Otočte ovládacím knoflíkem pro nastavení rozdílu teploty. • H0F: Deaktivovať nastavenie.
	Kalibrácia teploty	Ak sa teplota zobrazovaná termostatom líši od skutočnej teploty, otočte ovládacím gombíkom na kalibráciu.
	Podsvietenie obrazovky	Otočte ovládacím knoflíkem pro nastavení podsvícení obrazovky. • ZAPNUTÉ: Trvalé zapnutie • AUTO: Oneskorenie vypnutia • VYP: vypnuté
	Teplá voda na použitie v domácnosti (len v otvorenom termografe)	Otočte ovládacím knoflíkem pro nastavení cílové teploty teplé vody. Když se hodnota teploty přestane skákat, cílová teplota vody byla úspěšně nastavena.
	Parametre kotla (iba Opentherm)	Zobraziť a nastaviť parametre kotla.
	Pokročilé nastavenie	Nastavte pokročilé technické parametre iba pre profesionálny personál. Pre podrobnosti pozrite tabuľku "Pokročilé nastavenia".
	Výstup	Opustite nastavovacie menu.

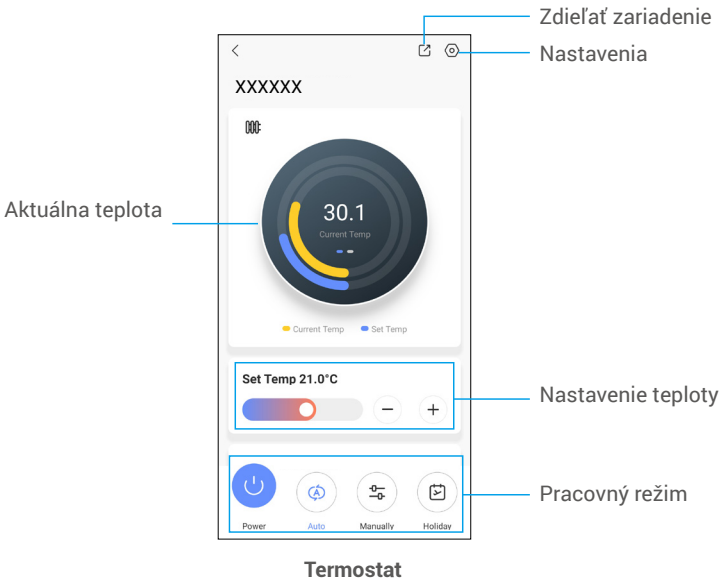
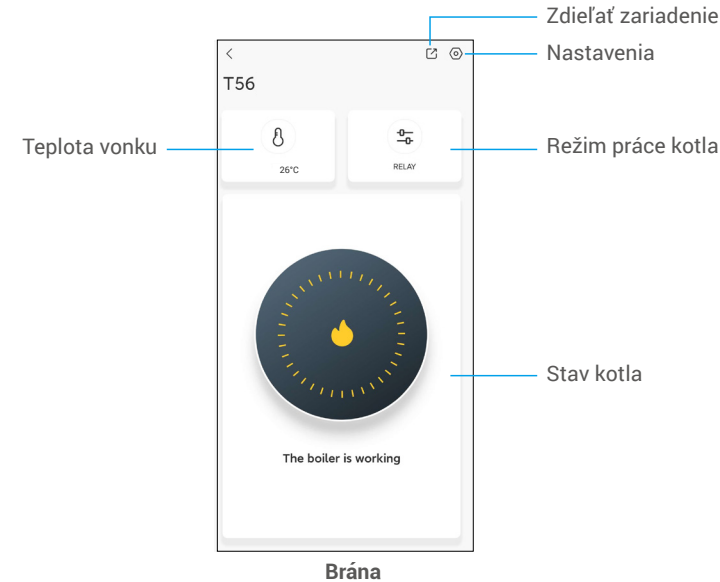
Pokročilé nastavenie

Ikona	Meno	Rozsah	Popis
LLCH	Minimálna cieľová teplota teplej vody (iba pre Opentherm)	10-HHCH	Nastavte minimálnu cieľovú teplotu pre teplú vodu kotla.
CU	Environmentálna krivka (iba pre Opentherm)	0.2, 0.4, 0.6, 0.8, 1.0, 1.2, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0	Čím väčšia hodnota, tým lepší ohrev, ale zvýši sa aj spotreba energie.
InFL	Koeficient vplyvu teplotného senzora (iba pre Opentherm)	0-20	Hodnota určuje veľkosť vplyvu teplotného senzoru na výpočet cieľovej teploty.
FACT	Obnoviť továrenské nastavenia	0-1	• 1=Obnoviť • 0=Nevrátiť späť
EXIT	Výstup	--	Opustite nastavovacie menu.

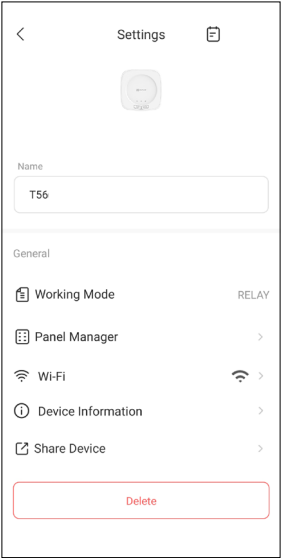
2. Operácie v aplikácii EZVIZ

2.1 Stránka s podrobnosťami

Na stránke s detailmi môžete zobraziť stav kotla, nastaviť teplotu a upraviť pracovný režim termostatu.

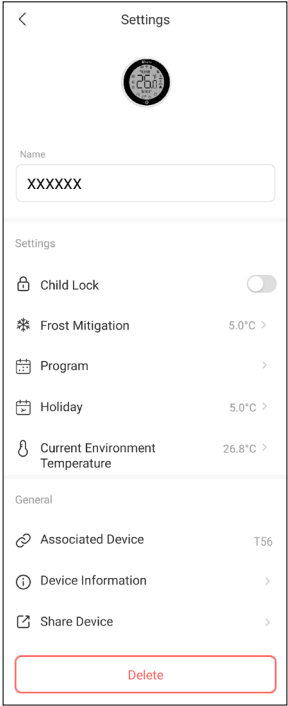


2.2 Nastavenia brány



Parametre	Popis
Názov zariadenia	Prispôbte názov svojho zariadenia.
Pracovný režim	Môžete vidieť pracovný režim zariadenia.
Panelový manažér	Môžete spravovať termostat tu.
Wi-Fi	Môžete vidieť názov Wi-Fi, ku ktorému sa zariadenie pripojilo.
Informácie o zariadení	Môžete vidieť informácie o zariadení tu.
Zdieľať zariadenie	Môžete zdieľať zariadenie so svojimi rodinnými príslušníkmi alebo hosťami.
Vymazať	Kliknite pre vymazanie brány z aplikácie EZVIZ.

2.3 Nastavenia termostatu



Parametre	Popis
Názov zariadenia	Prispôsobte názov svojho zariadenia.
Detský zámok	Kliknite pre zapnutie/vypnutie detskej poistky.
Ochrana pred mrazom	Po aktivácii bude návratová rúra udržiavaná na určitej teplote, aby sa nezamrzla.
Program	(Pod režimom Auto) Klepnite na pridanie nového plánu na automatické vykonanie podľa vášho nastavenia.
Dovolenka	(Pod režimom dovolenky) Nastavte požadovanú teplotu, keď odchádzate na dovolenku.
Aktuálna teplota prostredia	Môžete nastaviť kompenzačnú teplotu na korekciu skutočnej teploty.
Priradené zariadenie	Môžete vidieť bránu spojenú s týmto zariadením.
Informácie o zariadení	Môžete vidieť informácie o zariadení tu.
Zdieľať zariadenie	Môžete zdieľať zariadenie so svojimi rodinnými príslušníkmi alebo hosťami.
Vymazať	Klepnite pre vymazanie termostatu.

Špecifikácia Specification

Parametre	Popis
Napájanie	Termostat: 5V $\Rightarrow$ 20mA, max. 0,1 W alebo 3V $\Rightarrow$ 33mA, max. 0,1 W Brána: 100-240V~, 50/60Hz, max. 3W
Zdroj napájania	2 AA batérie (Nepoužívajte nabíjateľné batérie)
Doba trvania batérie	Približne 1 rok
Presnosť nastavenia teploty	0.5°C
Zobrazenie rozsahu teploty miestnosti	-9,9°C až 50°C
Rozsah prevádzkových teplôt	0°C až 45°C
Teplota pri preprave a skladovaní	-10°C až 60°C
IP trieda	IP21

 Ďalšie informácie o zariadení nájdete na lokalite www.ezviz.com/eu.